

Past Milestones of CMD

1. 每週共 45 位同工在 3 個時段，4 個課程中，服事 0 歲至 6 年級的孩童共 204 名。

Served 204 children from age 0 to 6th grade in 3 sessions with 4 programs by 45 co-workers weekly.

Past Milestones of CMD

2. 藉著兒童主日學、兒童崇拜、AWANA 等課程帶領孩童認識神、敬拜神、服事神。同時鼓勵孩童靈修、背聖經並實踐聖經真理。

Helped children knowing God, worshiping God and serving God through teaching in Sunday school, children's worship and AWANA programs. At the same time, encouraged them to have daily devotion, to memorize bible verses and to apply bible truth in life.

Past Milestones of CMD

3. 關心同工靈修生活與屬靈生命的成長。

Cared for co-workers' devotion life and growth of spiritual life.

4. 經由家長會、同工會、書籍、師資培訓、研討會、訓練會與「合神心意的教養」視聽教材來裝備家長及同工。

Equipped parents and co-workers through parents meeting, co-workers meeting, books, teachers training, workshop, conference and "Growing Kids God's Way" video.

Past Milestones of CMD

5. 鼓勵並訓練兒童服事神：參加兒童詩班、戲劇班、敬拜團，設計兒童事工紀念冊封面、兒童事工網頁、兒童事工佈告欄，邀請孩童來教會。

Encouraged and trained children to serve God: by attending children's choir, drama class, and worship team, by designing children's ministry year book, web team, and children's ministry bulletin board, and by inviting friends to church.

Past Milestones of CMD

6. 2008 年夏季 5-6 年級兒童主日學試用中文授課

◦
Trial class: Taught 5th – 6th grade Sunday school class in Chinese in summer 2008.

7. 2008 年 6-10 月主日午餐時刻為家長及同工舉辦為期 17 週「合神心意的教養」的訓練課程。

June 6th-October 5th 2008: Offered “Growing Kids God’s Way” training class for parents and co-workers during Sunday lunch time for 17 weeks.

Past Milestones of CMD

8. 2008 年秋季開始兒童主日學每季均安排特別課程，如：詩班、戲劇班、工藝班。

Offered Special Sunday school class quarterly, like: choir, drama and craft starting from fall 2008.

9. 2008 年 9 月討論「如何幫助有特殊需求的兒童學習聖經？」並計劃在暑期至其他教會觀摩及評估其可行性。

Sep 2008: Discussed "How to help kids with special needs learning bible?" Planned to observe churches having special program, and then to evaluate if it's feasible.

Past Milestones of CMD

10. 2008 年 12 月份嘗試「大組敬拜加小組分享」型式的兒童崇拜。

December 2008: Tried "Big Group/Small Group" format in Children's Worship.

11. 2008 年 12 月份：兒童戲劇班在聖誕晚會服事；兒童詩班在平安夜崇拜服事。

December 2008: Children's drama class served in "Christmas Celebration" and children's choir served in "Christmas Eve Service".

Past Milestones of CMD

12. 2009 年 2 月「兒童月」的各項活動：

Activities of Children's Month in February 2009:

a. 宣導兒童事工的重要。

Shared the importance of children's ministry.

b. 利用「慰勞小站」感謝同工。

Recognized co-workers through "Appreciation Store".

c. 招募同工。

Recruited co-workers.

Past Milestones of CMD

- d. 舉辦兒童事工紀念冊封面設計比賽。
Design competition of cover pages of children's ministry year book.
- e. 出版第一本兒童事工紀念冊。
Published 1st children's ministry year book.
- f. 在兒童事工佈告欄展示兒童事工各項活動的照片與作品。
Posted activities pictures and art works on CMD bulletin board.
- g. 讓兒童參與服事的「兒童主日」聯合崇拜。
Involved children serving in Children Sunday combined worship.

Past Milestones of CMD

h. 錄製兒童主日 DVD 。

Recorded Children Sunday into DVD.

13. 2009 年 3 月派五位同工前往芝加哥柳樹溪教會參加三天的兒童事工訓練會，同工們期待將美好的學習運用在本堂兒童事工中。

March 2009: Sent 5 co-workers to attend Conspire Children's Ministry Conference at Willow Creek church in Chicago.

Future Milestones of CMD

1. 2009 年 5 月的一個主日，在兒童崇拜中舉辦「兒童佈道會」。

Hold "Children's Evangelic Meeting" on one Sunday in May 2009 during Children's Worship time.

2. 2009 年 6 月份舉辦「兒女的屬靈教育」研討會。

Hold "Spiritual Education at Home" workshop in June 2009.

Future Milestones of CMD

3. 2009 年夏季 4-6 年級兒童主日學
將以中文授課。

2009 summer: Teach 4th - 6th Grade
Sunday school class in Chinese.

4. 2009 年 7 月份起由新任執事繼續
帶領兒童事工部。

New deacon will lead Children's Ministry
Department starting from July 2009.

Future Milestones of CMD

5. 2009 年 9 月份起增加一名同工負責兒童崇拜：
一位負責 0 歲至 K 年級，另一位負責 1 至 6 年級

Add one more superintendent of Children's Worship: one will be in charge of early childhood (age 0-Kindergarten); the other one will be in charge of late childhood (1st – 6th Grade) from September 2009.

6. 2009 年秋季 1-6 年級開始
「大組敬拜加小組分享」型式的兒童崇拜。

Use “Big Group/Small Group” format in Children's Worship starting from Fall Quarter 2009.

Future Milestones of CMD

7. 教導時加強生活應用部份；宣導信仰在家庭實踐的重要，並與家長配搭牧養孩童。

Reinforce life application in Bible teaching; emphasize the importance to apply Bible truth at home. Partner with parents to shepherd children.

8. 幫助有特殊需求的兒童學習聖經真理。

Offer help for kids with special needs learning bible truth.